

كامل كيراني قصص هندية



NC

Ch

891.43

ك
ش

الشيخ الهندي



دار المعارف



رقم التسجيل ٥١٦٧٤

اهداءات ٢٠٠٢

أ/ رشاد كامل الصيلانى

القاهرة

كامل كيراني

قصص هندية

الشيخ الهندي

الطبعة الثانية عشرة



دارالمعارف

الناشر : دار المعارف - ١١١٩ كورنيش النيل - القاهرة ج. م. ع.

تحيه

١ - بلاد الهند

أيها الطفل الصغير :

هل رأيت بلاد الهند !

إن كنت لم تر بلاد الهند ، فلا شك في أنك رأيت بعض أهلها . وربما سمعت بهذا البلاد الواسعة من بعض المدرسين في مدرستك ، أو قرأت شيئاً من أخبار الهند وعجائبها في الكتب الجغرافية .

٢ - حيوان الهند

ولعلك عرفت - مما سمعته أو قرأته - أن الهند تحتوى كثيراً من الأهلين ، والمدن ، والقرى ، والجبال ، والأنهار ، والغابات . كما تحتوى عدداً لا يحصى (لا يُعرف مقداره) من الأفيال ، والثور ، والقرود ، والتماسيح ، وبنات آوى ، وطوائف من الكركدن (وحيد القرن) والثعابين ، مما تشهده في حديقة الحيوان .

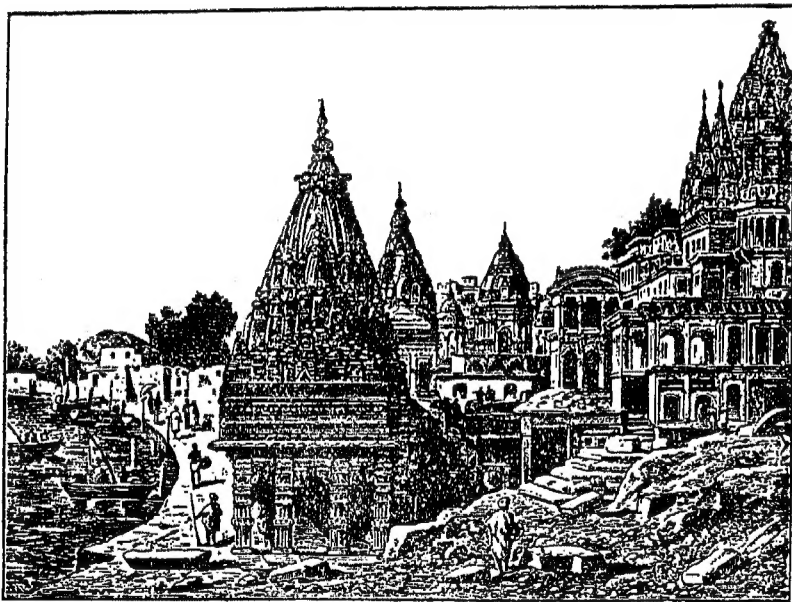
٣ - نبات الهند

وأشجار الهند وسائر نباتها كثير لا يُستقصى (لا تُذكر نهايته)
 من ذلك شجر النَّارِجِلِ (الجوزُ الهندي) ، وخشبُ الصَّنَدَلِ : وهو
 طيب الرائحة ، يُشبه - في شكله - النَّارِجِلَ ، وخشبُ السَّاجِ :
 وشجراته عظيمة الحجم ، هائلة الضخامة . وهذا الخشب أسود ،
 متين التركيب ، لا تكاد الأرض تُبلييه (تُفسده) لصلابته
 (شدته) . وهناك قصب السكر ، وشجيرات البن ، والشاي ،
 والقطن ، والقنب الذي تُنسج منه الزكائب ، وهو : نبات تُصنع من
 قشوره الجبال .

٤ - مدينة « بنارس »

وفي الهند ثلثات مختلفة ، وديانات شتى ، وبلاذ واسعة ، حافلة
 بالمساجد والمتاحف وبدائع الآثار . وقد اشتهرت مدينة « بنارس »
 - من بين تلك البلدان - بما تحويه من المعابد والأماكن
 (أماكن العبادة والأبنية الدينية) التي تُعد بالثلاث .
 وهذه المدينة تُقدّسها طائفة عظيمة من سكان الهند ، يُطلق

عَلَيْهِمْ أَسْمُ « الْهِنْدُوسِ » ، يَقْصِدُونَ إِلَيْهَا ، وَيَسْتَحِمُّونَ فِي نَهْرِ
« الْكَنجِ » الْمَشْهُورِ فِيهَا . وَهُمْ يَحُجُّونَ (يَقْصِدُونَ) إِلَيْهَا كُلَّ
عَامٍ مِنْ أَنْحَاءِ الْهِنْدِ ، كَمَا يَحُجُّ الْمُسْلِمُونَ إِلَى « مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ »
و « الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ » .



وَجَمْعٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَذْهَبُونَ إِلَى مَدِينَةِ « بَنَارِسَ » لِرُؤْيَا
مَا تَحْوِيهِ مِنْ بَدَائِعِ الْآثَارِ ، وَعَجَائِبِ الدُّنْيَا .

أسئلة

- هل رأيت بلاد الهند ؟
 هل سمعت بها ؟
 هل رأيت أحدًا من أهلها ؟
 هل قرأت شيئًا عنها في الكتب الجغرافية ؟
 ماذا تمتاز به بلاد الهند ؟
 في أي بلاد تعيش ؟
 هل زرت حديقة الحيوان ؟
 ماذا رأيت فيها من أنواع الحيوان الذي يكثر في بلاد الهند ؟
 ماذا تعرف من نباتات بلاد الهند ؟
 ماذا تعرف من نباتات بلادك ؟
 أين ينبت شجر القارجيل ؟
 هل رأيت خشب الصندل ؟
 هل سمعت به ؟
 أين يوجد ؟
 أي الروائح تنبعث منه ؟
- ماذا يمتاز خشب الساج ؟
 ما لونه ؟
 ماذا تعرف عن شجراته ؟
 ما القنب ؟
 ماذا يصنع بقشره ؟
 هل تعرف مدينة « بنارس » ؟
 هل سمعت بهذه المدينة العظيمة من قبل ؟
 أين توجد هذه المدينة ؟
 ماذا تعرف عنها ؟
 هل رأيت متحفًا من المتاحف ؟
 ما الهياكل ؟
 ماذا رأيت من آثار بلادك ؟
 ما اسم الذين يُقدسون مدينة « بنارس » ؟
 ماذا يعملون هناك ؟
 هل يتكلم أهل الهند لغة واحدة ؟
 هل يدينون بدين واحد ؟

الفصل الأول

١ - « سادودانا »

وَقَدْ عاشَ فِي قَدِيمِ الزَّمانِ شَيْخٌ هِنْدِيٌّ - مِنْ شُيوخِ الهِنْدِ -
اسْمُهُ « سادودانا ». وَكانَ مَعْرُوفًا بَيْنَ أَصْحابِهِ الهِنْدِ (رِجالِ
الهِنْدِ) بِحِدَّةِ الذِّكاءِ (قُوَّتِهِ) ، وَرِجَاحَةِ العَقلِ (عَظَمِهِ وَاتِّزانِهِ) .
وَقَدْ اعْتَزَمَ الشَّيْخُ « سادودانا » أَنْ يُسافِرَ إِلى مَدِينَةِ « بَنارس » لِزِيارَةِ
بَعْضِ أَقارِبِهِ .

٢ - النِّيرُ السَّجِينُ

وَسارَ الشَّيْخُ « سادودانا » فِي طَرِيقِهِ إِلى تِلْكَ المَدِينَةِ ، حَتَّى أَصْبَحَ عَلَى
مَسافَةِ بَسِيرَةٍ (قَصِيرَةٍ) مِنْها ، فَسَمِعَ صَوْتًا عَاليًا ، كَأَنَّهُ صَوْتُ الرَّعْدِ .
فَأَدْرَكَ الشَّيْخُ أَنَّ هَذا الصَّوْتَ المُخِيفَ هُوَ صَوْتُ نِيرٍ مُتَأَلِّمٍ مَحْزُونٍ .
وَاقْتَرَبَ مِنْ مَصدِرِ الصَّوْتِ ، فَرَأى قَفَصًا كَبارًا ، قُضبانُهُ مِنْ الحَدِيدِ .
وَرَأى فِي ذَلِكَ القَفَصِ الكَبِيرِ نِيرًا كَبارًا مَسْجُونًا فِيهِ .

٣ - رَجَاءُ النَّيْرِ

فَلَمَّا رَأَاهُ النَّيْرُ ، تَوَسَّلَ إِلَيْهِ أَنْ يُنْقِذَهُ مِنْ سِجْنِهِ ، وَقَالَ لَهُ مُسْتَفِئًا :
« أَيُّهَا الشَّيْخُ الْجَلِيلُ : أَشْفِقْ عَلَيَّ ، وَأَمْنُنْ بِتَخْلِيصِي (قَدِّمْ إِلَيَّ مِنْهُ
وَجِيمِلًا بِإِنْقَادِي) مِنْ هَذَا السِّجْنِ الَّذِي آذَانِي ، وَأَضْعَفَ جِسْمِي ،
وَهَدَّ كِيَانِي »

أَضْرَعُ (أَتَذَلُّ وَأَرْجُو) إِلَيْكَ - يَا سَيِّدِي - أَنْ تُخْرِجَنِي مِنْ هَذَا
الْقَفَصِ ، فَقَدْ كَادَ الْعَطَشُ يَهْلِكُنِي ، وَلَكَ عَلَى عَهْدٍ وَمِيثَاقٍ ، أَنْ أَعُودَ
إِلَى قَفْصِي فِي الْحَالِ ، بَعْدَ أَنْ أَشْرَبَ قَلِيلًا مِنَ الْمَاءِ ، لِأُرْوِيَ بِهِ ظَمْئِي . »

٤ - مُحَاوَرَةُ النَّيْرِ وَالشَّيْخِ

فَقَالَ الشَّيْخُ « سَادُودَانَا » :

« كَلَّا - يَا « أَبَارَقَاش » - كَلَّا لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَقْبَلَ رَجَاءَكَ ،
يَا سَيِّدِي النَّيْرُ ؛ لِأَنَّنِي لَوْ أَطْلَقْتُ سَرَاحَكَ (لَوْ أَخْرَجْتُكَ مِنْ مَحْبَسِكَ)
لَعَرَّضْتُ نَفْسِي لِلْهَلَاكِ ، وَكَانَ أَوَّلَ مَا تَفَعَّلُهُ مَعِيَ هُوَ أَنْ تَأْكُلَنِي فِي الْحَالِ . »

فَقَالَ النَّيِّرُ :

« اطمئنَّ - يا سيدي الشيخ الرحيم - فلن أضرك ، ولن أفكر في إيذاك أبداً ، بل أنا أشكرُكَ لك صنيعك (معروفك) ، ولا أنساه لك طول عمري . فلا تتردد في الإحسان إليَّ - يا أبا الإنس - فلن يصيغ جميلك سدي (لن يذهب بلا تقدير ولا عرفان) . »

أَسْئَلَةٌ

ماذا رأى حين اقترَب من الصوت ؟

من « أبو رقاش » ؟

ماذا قال النير للشيخ الهندي ؟

ماذا قال الشيخ للنير ؟

لماذا أبي أن يطلقه من سجنه ؟

بماذا ردَّ النير على الشيخ ؟

هل تعرف الشيخ الهندي ؟

ما اسمه ؟ ما مزاياه ؟

من الهنادك ؟

من هو « سادودانا » ؟

ما اسم الطائفة التي ينتسب إليها ؟

إلى أين سافر ؟

ماذا سمع في طريقه ؟

الفصل الثاني

١ - جَزَاءُ الْإِحْسَانِ

وَلَمَّا سَمِعَ الشَّيْخُ « سَادُودَانَا » كَلَامَ النَّيِّرِ ، انْخَدَعَ بِهِ ، وَأَشْفَقَ عَلَيْهِ ؛
فَفَتَحَ بَابَ الْقَفْصِ . وَمَا انْفَتَحَ الْبَابُ لِلنَّيِّرِ ، حَتَّى أَسْرَعَ « أَبُو رَقَاشٍ »
بِالْخُرُوجِ مِنَ الْقَفْصِ ، وَقَدْ فَرِحَ بِخُلَاصِهِ مِنْ سِجْنِهِ فَرَحًا شَدِيدًا .
وَكَانَ أَوَّلَ مَا فَعَلَهُ النَّيِّرُ - بَعْدَ انْطِلَاقِهِ مِنْ أَسْرِهِ - أَنْ انْتَفَتَحَ إِلَى
« سَادُودَانَا » وَقَالَ لَهُ :

« الْآنَ أَبْدَأُ بِأَشْكِكَ ، ثُمَّ أَشْرَبُ بَعْدَ ذَلِكَ . »
وَحَاوَلَ الشَّيْخُ أَنْ يَنْثِيَهُ (يَرُدَّهُ) عَنْ عَزْمِهِ ، فَلَمْ يُفْلِحْ .

٢ - رَجَاءُ الشَّيْخِ

فَلَمَّا يَتَسَّ مِنْ ذَلِكَ ، قَالَ لَهُ مُتَوَسِّلًا :
« أَرْجُو أَلَّا تُسْرِعَ بِقَتْلِي - يَا « أَبُو رَقَاشٍ » - قَبْلَ أَنْ تَسْتَشِيرَ فِي
أَمْرِي سِتَّةَ مَعْنٍ نَلْقَاهُمْ فِي طَرِيقِنَا مِنَ الْمَخْلُوقَاتِ . فَإِذَا حَسَّنُوا لَكَ أَنْ

تَأْكُلْنِي - بَعْدَ مَا أَسْدَيْتُهُ إِلَيْكَ مِنْ جَمِيلٍ - فَلَنْ تَخْصَرَ شَيْئًا . وَجِئْنِي
أَمُوتُ غَيْرَ آسِفٍ عَلَى شَيْءٍ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا .

٣ - شَجَرَةُ التِّينِ

فَقَالَ النَّيِّرُ : « أَحْسَنْتَ فِيمَا قُلْتَ ، وَقَدْ أَجَبْتُكَ إِلَى مَا تَطْلُبُ ، فَلْنَسْأَلِ
أَوَّلَ الْمُسْتَشَارِينَ السَّتَّةِ . »

ثُمَّ سَارَا فِي طَرَفَيْهِمَا ، حَتَّى بَلَّغَا شَجَرَةً مِنْ أَشْجَارِ التِّينِ . فَقَالَ لَهَا
الْهِنْدِيُّ :

« يَا « أُمُّ الْبَلَسِ » ! يَا شَجَرَةَ التِّينِ ! اسْمِعِي لِمَا أَقُولُ ، وَاحْكُمِي بَيْنَنَا
بِالْعَدْلِ . »

فَقَالَتْ شَجَرَةُ التِّينِ :

« مَاذَا تَطْلُبَانِ مِنِّي ؟ وَفِي أَيِّ قَضِيَّةٍ حَكَمْتُمَانِي (جَمَلْتُمَانِي حَكَمًا
وَقَاضِيًا) ؟ »

فَقَالَ الشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ :

« يَا « أُمُّ الْبَلَسِ » ! إِنَّ هَذَا النَّيِّرَ - الَّذِي تَنْظُرِينَ - قَدْ تَوَسَّلَ إِلَيَّ

أَنْ أَطْلِقَ سَرَاخَهُ مِنْ قَفْصِهِ ، لِيَشْرَبَ قَلِيلًا مِنَ الْمَاءِ ، ثُمَّ يَمُودَ إِلَى قَفْصِهِ
ثَانِيَةً . وَقَدْ وَعَدَنِي أَلَّا يُؤْذِيَنِي ، وَلَكِنَّهُ الْآنَ بَعْدَ أَنْ أَطْلَقْتُ سَرَاخَهُ ، أَرَادَ
أَنْ يَأْكُلَنِي . فَهَلْ يُعْجِبُكَ ذَلِكَ يَا «أُمَّ الْبَلَسِ» ؟ وَهَلْ تَرْضَيْنَ عَنْ صَنِيعِهِ ؟

٤ — حُكْمُ الْمُسْتَشَارِ الْأَوَّلِ

فَأَجَابَتْهُ شَجَرَةُ التَّيْنِ :

« إِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ يَجِيئُونَ إِلَيَّ ، لِيَسْتَظِلُّوا بِأَغْصَانِي ؛ فَإِذَا اسْتَرَاخُوا مِنْ
تَعَبِهِمْ ، فَمَاذَا يَصْنَعُونَ ؟

إِنَّهُمْ يَتَسَلَّقُونَ (يَصْعَدُونَ) أَغْصَانِي ، وَيَكْسِرُونَهَا ، وَيَقْتَصِبُونَ وَرَقِي ،
وَيَنْتَهَبُونَ ثَمَرَاتِي ، وَلَا يَتْرُكُونَ بَلْسَةً (تَيْنَةً) وَاحِدَةً ، جَزَاءَ مَا أَحْسَنْتُ
إِلَيْهِمْ . وَكَذَلِكَ يَصْنَعُونَ بِأَتْرَابِي مِنْ بَنَاتِ الضَّرِفِ (هَكَذَا يَقْعَلُونَ بِمَنْ
وُلِدَ مَعِي مِنْ شَجَرِ التَّيْنِ) .

وَالرَّأْيُ عِنْدِي أَنْ يَأْكُلَكَ النَّعْرُ ؛ لِأَنَّ الرِّجَالَ — مِنْ أَمْثَالِكَ —
جَنْسٌ لَا يُشْمِرُ فِيهِ الْمَعْرُوفُ . »

٥ - حُكْمُ الْجَمَلِ

وَبَعْدَ أَنْ سَارَا قَلِيلًا ، قَابَلَا جَمَلًا ، فَقَالَ الشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ :
 « يَا « أَبَا أَيُّوبَ » ، أَنْصِتْ إِلَى مَا أَقُولُ ، وَاحْكُمْ فِي قَضِيَّتِنَا بِمَا تَشَاءُ . »
 فَقَالَ الْجَمَلُ : « فِي أَيِّ قَضِيَّةٍ أَحْكُمُ ؟ »
 فَقَصَّ عَلَيْهِ الشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ كُلَّ مَا حَدَّثَ ، ثُمَّ قَالَ لَهُ :
 « فَهَلْ يَصِحُّ لَهُ أَنْ يَقْتُلَنِي بَعْدَ ذَلِكَ ، يَا سَيِّدِي الْجَمَلُ ؟ »
 فَأَجَابَهُ الْجَمَلُ :

« حِينَ كُنْتُ فِي شَبَابِي وَكِتَمَالِ قُوَّتِي ، وَكُنْتُ أَسْتَطِيعُ حَمْلَ الْأَثْقَالِ ،
 كَانَ صَاحِبِي يُحِبُّنِي وَيُكْرِمُنِي ، وَلَا يَنْخَلُّ عَلَيَّ بِأَحْسَنِ مَا لَدَيْهِ مِنَ الْغِذَاءِ .
 أَمَّا الْآنَ - وَقَدْ أَصْبَحْتُ فِي شَيْخُوخَتِي وَضَعْفِي - فَإِنَّهُ يَضْرِبُنِي بِلَا رَحْمَةٍ ،
 وَيُحْمِلُنِي مَا لَا أُطِيقُ ، وَلَا يَذْكُرُ مَا أَسْلَفْتُ (مَا قَدَّمْتُ) إِلَيْهِ مِنْ جَمِيلٍ .
 وَالرَّأْيُ عِنْدِي أَنْ أَتْرَكَ النَّيْرَ يَا كَلْكُ ، أَيُّهَا الرَّجُلُ . »

٦ - حُكْمُ الثَّوْرِ

وَسَارَ الشَّيْخُ وَالنَّيْرُ فِي طَرِيقِهِمَا . وَمَا زَالَا سَاطِرِينَ حَتَّى قَابَلَا ثَوْرًا رَاقِدًا فِي

الطريق ، وكان ذلك الثور يُدعى : « أَبَا زَرْعَةَ » ، فسأله « سادودانا » أن
يَحْكُمَ فِي قَضِيَّتِهِ .

فلما سَمِعَ الثورُ قِصَّتَهُ قَالَ :

« حِينَ كُنْتُ فِي صِبَايَ ، كَانَ صَاحِبِي يُخْلِصُنِي ، وَيُعْنِي (يَهْتَمُّ) بِرَاحَتِي
الْعِنَايَةَ كُلَّهَا . أَمَّا الْآنَ - وَقَدْ بَلَغْتُ سِنَّ الشَّيْخُوخَةِ ، وَأَصْبَحْتُ عَاجِزًا عَنِ
الْحَرَكَةِ - فَقَدْ نَسِيَ كُلُّ مَا قَدَّمْتُهُ لَهُ مِنْ خَيْرٍ ، وَكَافَأَنِي عَلَى ذَلِكَ بِأَنْ
أَهْمَلَنِي ، وَتَرَكَنِي أَقْضَى بَقِيَّةِ أَيَّامِي فِي هَذَا الْمَكَانِ الْمُقْفِرِ (الْخَالِي) ، حَيْثُ
أَمُوتُ سَاحِطًا عَلَيْهِ ، وَعَلَى جَنْسِهِ الْأَدِيمِيِّ كُلِّهِ .

وَالرَّأْيُ عِنْدِي أَنْ يَأْكُلَكَ النَّمِرُ ، لِأَنَّكُمْ - مَعْشَرَ النَّاسِ - قُسَاةٌ
(غِلَاطُ الْقُلُوبِ) مُتَجَبِّرُونَ ، لَا تَرْحَمُونَ . »

٧ - بَيْنَ الشَّيْخِ وَالنَّمِرِ

وَحِينَئِذٍ وَقَفَ النَّمِرُ ، وَقَدْ تَحَلَّبَ لِمَا بِهِ (جَرَى رِيْقُهُ) ؛ فَأَذْرَكَ الشَّيْخَ
مَا يَدُورُ بِخَاطِرِ النَّمِرِ ، حِينَ رَأَاهُ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَيَتَلَمَّظُ (يُخْرِجُ لِسَانَهُ وَيَمْسَحُ
بِهِ شَفْتَيْهِ) ، وَأَيَّقَنَ الشَّيْخُ بِالْهَلَاكِ حِينَ قَالَ لَهُ النَّمِرُ :

« لَقَدْ سَمِعْتَ - يا صاحبي - كُلَّ مَا قَالَهُ الْمُسْتَشَارُونَ فِي أَمْرِكَ ،
وَرَأَيْتَ كَيْفَ أَجْمَعُوا (اتَّفَقُوا) عَلَى ذَمِّكَ ، وَلَمْ يَقُلْ أَحَدٌ مِنْهُمْ كَلِمَةً
يَمْتَدِّحُكَ بِهَا . وَمَا أَظُنُّ أَحَدًا يَشْفَعُ لَكَ - أَيُّهَا الْأَنْبَسُ - أَوْ يَرْضَى عَنْ
جَنْسِكَ الْأَدِيمِيِّ الْغَادِرِ . »

فَقَالَ « سَادُودَانَا » : « لَقَدْ اتَّفَقْنَا - يَا سَيِّدِي « أَبَا رَقَاشِ » - عَلَى أَنْ
نَسْتَشِيرَ سِتَّةَ مِمَّنْ نَلْقَاهُمْ ، وَلَمْ نَسْأَلْ غَيْرَ ثَلَاثَةٍ مِنْهُمْ . »
فَقَالَ النَّبِيُّ : « لَكَ مَا تُرِيدُ ، يَا صَاحِبِي . »

٨ - رَأَى النَّسْرَ

ثُمَّ سَارَا فِي طَرِيقِهِمَا صَامِتَيْنِ (سَاكِتَيْنِ) ، وَقَدْ امْتَلَأَ قَلْبُ الْهِنْدِيِّ حُزْنًا ،
وَهُوَ سَائِرٌ بِجِوَارِ النَّعْرِ . ثُمَّ رَأَى نَسْرًا يَطِيرُ ، فَنَادَاهُ الشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ بِأَعْلَى
صَوْتِهِ :

« تَعَالِ ، يَا « أَبَا الْهَيْثَمِ » ! هَلُمَّ إِلَيْنَا (أَقْبِلْ عَلَيْنَا) ، أَيُّهَا النَّسْرُ الْعَظِيمُ
الطَّائِرُ فِي السَّمَاءِ ، الْمُخَلَّقُ (الَّذِي يَدُورُ) فِي الْفَضَاءِ . اهْبِطْ مِنَ الْجَوِّ إِلَى
الْأَرْضِ ، وَأَسْعِفْ رَجَاءَنَا ، وَأَحْكَمْ فِي قَضِيَّتِنَا . »

فَقَالَ النَّسْرُ: «فِيمَ أَخْضَمُّ؟»
 فَأَجَبَهُ الشَّيْخُ «سَادُودَانَا» بِقِصَّتِهِ، ثُمَّ قَالَ:
 «أَيَحْسُنُ بِهِ أَنْ يَقْتُلَنِي — يَا أَبَا الْهَيْثَمِ» — بَعْدَ أَنْ رَحِمْتُهُ وَأَشْفَقْتَ
 عَلَيْهِ؟»

فَقَالَ لَهُ النَّسْرُ:
 «إِنَّ النَّاسَ كُلَّ مَا رَأَوْنِي بَدَلُوا جُهْدَهُمْ فِي أَنْ يَصْطَادُونِي، بَلْ إِنَّ مِنْهُمْ
 مَنْ يَتَسَلَّقُ الصُّخُورَ لِيَسْرِقَ أَهْبَاءِي مِنْ عَشَائِي. وَالرَّأْيُ عِنْدِي أَنَّ النَّعَرَ جَدِيرٌ
 (مُسْتَحِقٌّ) أَنْ يَأْكُلَكَ — أَيُّهَا الرَّجُلُ — لِأَنَّ الرِّجَالَ قَسَاءٌ، لَا تَعْرِفُ
 الرَّحْمَةَ إِلَى قُلُوبِهِمْ سَبِيلًا.»

٩ — رَأْيُ التَّمْسَاحِ

ثُمَّ التَّقِيَا التَّمْسَاحَ فِي طَرِيقِهِمَا خَارِجًا مِنَ الْيَمِّ (الْمَاءِ)، فَنَادَاهُ الشَّيْخُ
 الْهِنْدِيُّ، وَقَصَّ عَلَيْهِ قِصَّتَهُ كُلَّهَا، ثُمَّ خَتَمَهَا قَائِلًا:
 «فَكَيْفَ تَرَى — يَا «حَارِسَ الْيَمِّ» — وَبِمَاذَا تَحْكُمُ؟»

فَقَالَ التَّمْسَاحُ: «إِنِّي كُلَّمَا رَفَعْتُ رَأْسِي إِلَى سَطْحِ الْمَاءِ، أَسْرَعَ النَّاسُ

إِلَيَّ يُطَارِدُونَنِي ، وَيُحَاوِلُونَ قَتْلِي لِنَمِرٍ سَبَبٍ .



وَعِنْدِي أَنَّ النَّمِرَ يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يَأْكُلَكَ — يَا رَجُلُ — لِأَنَّ
الرِّجَالَ مَا دَامُوا أَحْيَاءَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ ، فَلَنْ نَنْظُرَ بِالرَّاحَةِ أَبَدًا . «

أَسْئَلَةٌ

لِإِذَا كَانَ صَاحِبُ الْجَمَلِ يُكْرِمُهُ ؟
 كَيْفَ انْقَلَبَ عَلَيْهِ وَصَارَ يَضْرِبُهُ ؟
 هَلْ تُقَرُّ تَعْذِيبَ الْحَيَّوانِ ؟
 لِإِذَا لَا تُوَافِقُ عَلَى الْإِسَاءَةِ إِلَيْهِ ؟
 هَلْ تَعْرِفُ جَمْعِيَّةَ الرِّفْقِ
 بِالْحَيَّوانِ ؟
 مَنْ الْمُسْتَشَارُ الثَّالِثُ ؟
 مَنْ « أَبُو زَرْعَةَ » ؟
 هَلْ رَأَيْتَ الثَّوْرَ ؟
 مَا فَائِدَتُهُ لِلْفَلَّاحِ ؟
 بِإِذَا حَكَمَ فِي قَضِيَّةِ الشَّيْخِ
 الْهِندِيِّ ؟
 مَا حُجَّتُهُ الَّتِي احْتَجَّ بِهَا عَلَى
 الشَّيْخِ الْهِندِيِّ ؟
 مَاذَا قَالَ الثَّوْرُ عَنْ تَغْيِيرِ النَّاسِ ؟
 كَيْفَ كَانَ مَوْقِفُ النِّمْرِ حِينَ سَمِعَ
 رَأَى الْمُسْتَشَارِينَ الثَّلَاثَةَ ؟

هَلْ اخْتَدَعَ الشَّيْخُ بِكَلَامِ النِّمْرِ ؟
 مَاذَا فَعَلَ النِّمْرُ حِينَ انْطَلَقَ ؟
 لِإِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ الشَّيْخَ ؟
 مَاذَا قَالَ الشَّيْخُ لِلنِّمْرِ ؟
 هَلْ وَافَقَ النِّمْرُ عَلَى اسْتِثْنَاءِ
 سِتَّةٍ مِنَ الْمَخْلُوقَاتِ ؟
 مَاذَا لَقِيَ الشَّيْخُ وَالنِّمْرُ فِي طَرِيقِهِمَا ؟
 مَنْ « أُمُّ الْبَلَسِ » ؟
 لِإِذَا اسْمِيَتْ كَذَلِكَ ؟
 بِإِذَا حَكَمَتْ شَجَرَةُ الثَّيْنِ ؟
 لِإِذَا حَكَمَتْ بِأَنْ يَأْكُلَ النِّمْرُ
 الشَّيْخَ الْهِندِيَّ ؟
 مَنْ الْمُسْتَشَارُ الثَّانِي ؟
 مَنْ « أَبُو أَيُّوبَ » ؟
 بِإِذَا حَكَمَ الْجَمَلُ ؟
 لِإِذَا وَافَقَ الْجَمَلُ عَلَى أَكْلِ
 الشَّيْخِ الْهِندِيِّ ؟

لِمَاذَا يَكْرَهُ النَّسْرُ الْجِنْسَ الْآدَمِيَّ ؟

مَنْ « حَارِسُ الْيَمِّ » ؟

هَلْ تَعْرِفُ التَّمْساحَ ؟ أَيْنَ يَمِيشُ ؟

هَلْ تَذْكُرُ حُكْمَ التَّمْساحِ فِي

قَضِيَّةِ الْهِنْدِيِّ ؟

لِمَاذَا هُوَ نَائِرٌ عَلَى الْإِنْسَانِ ؟

مَاذَا قَالَ لِلسَّيِّخِ الْهِنْدِيِّ ؟

لِمَاذَا تَحَلَّبَ لُمَاةُ ؟

مَا مَعْنَى : يَتَلَمَّظُ ؟

بِمَاذَا رَدَّ عَلَيْهِ السَّيِّخُ الْهِنْدِيُّ ؟

مَنْ الْمُسْتَشَارُ الرَّابِعُ ؟

هَلْ رَأَيْتَ النَّسْرَ ؟

مَاذَا قَالَ النَّسْرُ فِي قَضِيَّةِ السَّيِّخِ

الْهِنْدِيِّ ؟

الفصل الثالث

١ - ابن آوى

فقال الشيخُ في نفسه :

« لَمْ يَبْقَ لِي أَمَلٌ فِي النِّجَاةِ مِنَ الْهَلَاكِ - بَعْدَ الْيَوْمِ -
وما أَظُنُّ أَحَدًا سَيَقُولُ فِي خَيْرًا . »

عَلَى أَنَّهُ لَمْ يَبْأَسْ ، وَالتَّمَسَ مِنَ النَّيْرِ أَنْ يَصْبِرَ عَلَيْهِ حَتَّى يَلْقَا
الْمُسْتَشَارَ السَّادِسَ . فَلَمْ يُبَايِعْ فِي ذَلِكَ .

وَلَمَّا سَارَا خُطُوبَاتٍ قَلِيلَةً ، وَجَدَا - فِي الطَّرِيقِ - ابْنَ آوَى ؛
فَقَصَّ عَلَيْهِ الشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ قِصَّتَهُ مَعَ النَّيْرِ ، ثُمَّ قَالَ لَهُ :

« فَمَاذَا تَرَى ، يَا سَيِّدِي ؟ وَأَيْنَا عَلَى حَقٍّ ، يَا « أَبَاوَائِلِ » ؟ »

فَقَالَ ابْنُ آوَى : « لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أُحْكَمَ فِي هَذِهِ الْقَضِيَّةِ قَبْلَ
أَنْ أَرَى الْمَكَانَ الَّذِي وَقَعَتْ فِيهِ حَوَادِثُهَا . لَا بُدَّ مِنَ التَّنَبُّثِ
وَالرُّؤْيَا (التَّمَهُّلِ فِي التَّفَكُّيرِ) . قَبْلَ أَنْ أُصْدِرَ حُكْمِي ؛ حَتَّى
لَا أَظْلِمَ أَحَدًا مِنْكُمْ . »

٢ - تَحْقِيقُ الدَّعْوَى

فَعَادَ النَّيْرُ وَالشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ إِلَى الْقَفْصِ - وَمَعَهُمَا ابْنُ آوَى - فَلَمَّا بَلَغُوهُ ، قَالَ ابْنُ آوَى :

« الْآنَ خَبِّرْنِي - أَيُّهَا الشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ - أَوْقَعْتَ هُنَا قِصَّتُكُمَا ؟ »

فَقَالَ لَهُ : « نَعَمْ ، يَا سَيِّدِي » أَمَا وَائِلٍ .

فَقَالَ ابْنُ آوَى : « فَأَيْنَ الْمَكَانُ الَّذِي كُنْتَ وَاقِفًا فِيهِ بِالضَّبْطِ ؟ »

فَوَقَفَ الشَّيْخُ أَمَامَ الْقَفْصِ ، وَقَالَ لَهُ : « هُنَا ، يَا سَيِّدِي الْقَاضِي ! »

فَقَالَ ابْنُ آوَى : « فَأَيْنَ كَانَ النَّيْرُ حِينَئِذٍ ؟ »

فَقَالَ النَّيْرُ : « كُنْتُ فِي الْقَفْصِ . »

٣ - الْمَوَدَّةُ إِلَى الْقَفْصِ

فَقَالَ ابْنُ آوَى : « مَاذَا تَعْنِي (مَاذَا تَقْصِدُ) ؟ كَيْفَ كُنْتَ فِي

الْقَفْصِ ؟ وَإِلَى أَيِّ جِهَةٍ كُنْتَ تَنْظُرُ ، يَا « أَمَا رَقَاشٍ » ؟ »

فَقَالَ النَّيْرُ : « كَيْفَ هَذَا ؟ أَلَا تَفْهَمُ مَا أَقُولُ ؟ »

ثُمَّ قَفَرَ إِلَى الْقَفْصِ ، وَقَالَ لَهُ : « هُكَذَا كُنْتُ وَاقِفًا ، يَا « أَبَاوَائِلِ » :
رَأْسِي هُنَا ، وَذَيْلِي هُنَاكَ ! »
فَقَالَ ابْنُ آوَى : « شُكْرًا لَكَ ، يَا سَيِّدِي ! »



ثُمَّ التَفَتَ إِلَى الشَّيْخِ « سَادُودَانَا » قَائِلًا :
« وَلَكِنْ خَبِّرْنِي ، أَيُّهَا الْأَيْنِسُ : أَكَانَ الْقَفْصُ مَفْتُوحًا
أَمْ مُقْفَلًا ؟ »

فَقَالَ الشَّيْخُ : « كَانَ مُقْفَلًا ، يَا « أَبَا وَائِلٍ » .
فَقَالَ ابْنُ آوَى لِلشَّيْخِ :
« إِذَنْ ، أَقْفِلِ الْبَابَ ، كَمَا كَانَ . »

٤ - خَاتِمَةُ الْقِصَّةِ

وَلَمَّا أَغْلَقَ الشَّيْخُ الْهِنْدِيُّ الْقَفَصَ ، انْتَفَتَحَ ابْنُ آوَى إِلَى
النَّيْرِ وَقَالَ :

« أَيُّهَا الْوَحْشُ اللَّئِيمُ الْجَاهِدُ (الْمُنْكَرُ لِلْجَمِيلِ) الَّذِي لَا يَحْفَظُ
الْعَهْدَ ، وَلَا يَشْكُرُ لِلْمَعْرُوفِ ، وَلَا يُنْفِرُ فِيهِ الصَّنِيعُ : مَا بِأَنَّكَ
(مَا شَأْنُكَ) تَهْمُ بِقَتْلِ هَذَا الشَّيْخِ الْهِنْدِيِّ الطَّيِّبِ ، بَعْدَ أَنْ أَحْسَنَ
إِلَيْكَ ، وَأَطْلَقَ سَرَاحَكَ مِنْ سِجْنِكَ ؟ أَلَيْسَ لَدَيْكَ غَيْرُ الْقَتْلِ مِنْ جَزَاءِ
تَجْزِيهِ بِهِ عَلَى إِحْسَانِهِ ؟ فَامْكُثْ فِي سِجْنِكَ بَقِيَّةَ حَيَاتِكَ ، فَلَنْ
يُخْرِجَكَ مِنْهُ أَحَدٌ مَرَّةً أُخْرَى . »

ثُمَّ انْتَفَتَحَ إِلَى « سَادُودَانَا » قَائِلًا :

« وَأَنْتَ ، أَيُّهَا الصَّدِيقُ الْهِنْدِيُّ الْكَرِيمُ : سِرْ فِي طَرِيقِكَ ؛

وَلَا تَصْنَعِ الْمَعْرُوفَ فِي غَيْرِ أَهْلِهِ !
فَشَكَرَ الْهِنْدِيُّ لِابْنِ آوَى حِكْمَتَهُ وَذَكَاهُ ، ثُمَّ وَدَّعَهُ ، وَسَارَ فِي
طَرِيقِهِ مُبْتَهِجًا مَحْبُورًا (فَرَحَانٌ مَسْرُورًا) ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى مَدِينَةِ
« بَنَارِس » .

أَسْئَلَةٌ

هَلْ كَانَ يُرِيدُ حَقًّا أَنْ يَشْهَدَ
وَقَائِعَ الْحَادِثِ ؟
مَاذَا كَانَ غَرَضُهُ مِنْ ذَلِكَ ؟
مَا حِيلَةَ ابْنِ آوَى لِلِإِنْتِقَامِ مِنَ
النِّمْرِ ، وَتَخْلِيصِ الشَّيْخِ
الْهِنْدِيِّ ؟

مَاذَا قَالَ ابْنُ آوَى لِلشَّيْخِ الْهِنْدِيِّ ؟
عِنْدَ مَنْ أَوْصَاهُ أَنْ يَصْنَعَ الْمَعْرُوفَ ؟

مَنِ الْمُسْتَشَارُ السَّادِسُ ؟
مَنْ « أَبُو وَاثِلٍ » ؟
هَلْ سَمِعْتَ ابْنَ آوَى أَوْ رَأَيْتَهُ ؟
مَاذَا تَقُلُّ مِنْ أَخْلَاقِهِ ؟
مَاذَا طَلَبَ ابْنُ آوَى قَبْلَ إِصْدَارِ
حُكْمِهِ ؟
لِمَاذَا عَادَ بِالشَّيْخِ الْهِنْدِيِّ وَالنِّمْرِ
إِلَى التَّقْصِي ؟

١٩٩٠ / ٢٣٠٣	رقم الإيداع
ISBN ٩٧٧-٠٢-٢٨٩١-٥	الترقيم الدولي

١ / ٨٩ / ١٩٦

طبع بمطابع دار المعارف (ج.م.ع.٠)

مكتبة الأطفال بقلم كامل كيلاي

أبطال العالم

- ١ الملك ميداس .
- ٢ في بلاد العجائب .
- ٣ القصر الهندي .
- ٤ قصاص الأثر .
- ٥ بطل أتيثا .
- ٦ الفيل الأبيض .

قصص علمية

- ١ أصدقاء الربيع .
- ٢ زهرة البرسيم .
- ٣ في الاصطبل .
- ٤ جبارة الغابة .
- ٥ أسرة السناجب .
- ٦ أم سند وأم هند .
- ٧ الصديقتان .
- ٨ أم مازن .
- ٩ العنكب الحزين .
- ١٠ النحلة العاملة .

أشهر القصص

- ١ جلفر في بلاد الأقزام .
- ٢ » في بلاد العالقة .
- ٣ » في الجزيرة الطائرة .
- ٤ » في جزيرة الجياد الناطقة .
- ٥ روبنسون كروزو .

قصص عربية

- ١ حى بن يقظان .
- ٢ ابن جبر .
- ٣ عودة ابن جبر إلى سوريا والأندلس .

قصص مثيالية

- ١ الملك النجار .

قصص فكاكية

- ١ عمارة .
- ٢ الأرنب الذكي .
- ٣ عقاريت الصوص .
- ٤ نهان .
- ٥ المرندس .
- ٦ أبو الحسن .
- ٧ حذاء الطنبورى .
- ٨ بنت الصباغ .

قصص من الف ليلة

- ١ بابا عبد الله والدرويش .
- ٢ أبو صير وأبو قير .
- ٣ على بابا .
- ٤ عبد الله البرى .
- ٥ عبد الله البحرى .
- ٦ خسرو شاه .
- ٧ السندباد البحرى .
- ٨ علاء الدين .
- ٩ تاجر بغداد .
- ١٠ مدينة النحاس .

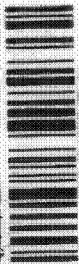
قصص هندية

- ١ الشيخ الهندي .
- ٢ الوزير السجين .
- ٣ الأميرة القاسية .
- ٤ خاتم الذكرى .
- ٥ شبكة الموت .
- ٦ في غابة الشياطين .
- ٧ صراع الأخوين .

قصص شكسبير

- ١ العاصفة .
- ٢ تاجر البندقية .
- ٣ يوليوس قيصر .
- ٤ الملك لير .

Bibliotheca Alexandrina



0287694

مكتبة الإسكندرية